



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Prot. Nr.

DELIBERAZIONE BESCHLUSS
DELLA GIUNTA COMUNALE DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

Nr. 223

Seduta del Sitzung vom

25.08.2026

OGGETTO: BETRIFFT:

**RAG - indizione procedura negoziata per
l'affidamento del servizio di tesoreria per
il quinquennio 2027-2031 - CUI
S00394920219202600005**

**RAG - Ausschreibung eines
Verhandlungsverfahrens für die
Vergabe des Schatzamtsdienstes für den
Fünfjahreszeitraum 2027-2031 - CUI
S00394920219202600005**

Zeller Katharina Johanna

Sindaca / Bürgermeisterin

Zaccaria Nerio

Vicesindaco / Vize-Bürgermeister

Costanzo Antonella

Assessora / Gemeindereferentin

Di Lucrezia Daniele

Assessore / Gemeindereferent

Frötscher Stefan

Assessore / Gemeindereferent

Hölzl Barbara

Assessora / Gemeindereferentin

Mitterhofer Christoph

Assessore / Gemeindereferent

Presenti Anwesend	Ass. giust. Ger. Abw.	Ass. ingiust. Unger. Abw.
X		
X		
X		
X		
X		
X		
X		

Lucia Attinà

La Segretaria generale / Die Generalsekretärin

Premesso che il 31 dicembre 2026 scadrà il contratto repertorio comunale n. 29062 stipulato in data 21 dicembre 2021 con la Banca Popolare dell'Alto Adige società per azioni per la gestione del servizio di tesoreria comunale;

vista pertanto la necessità di indire una nuova gara per l'assegnazione del servizio predetto per il periodo dal 1° gennaio 2027 al 31 dicembre 2031 in conformità a quanto previsto dalla legge provinciale n. 25 del 12 dicembre 2016, dalla legge regionale n. 3 del 3 maggio 2018 e dall'art. 87 del vigente Regolamento di Contabilità del Comune di Merano;

accertato che il suddetto art. 87 nonché l'art. 11 della l.p. n. 25/2016 prevedono che l'affidamento del servizio di tesoreria sia effettuato sulla base di uno schema di convenzione deliberato dalla Giunta comunale;

ritenuto di dover approvare, pertanto, lo schema di convenzione (allegato A) e il capitolato speciale d'appalto per il servizio di tesoreria prodotti dall'Ufficio Contabilità e Tributi di questo Comune;

dato atto che il servizio in oggetto è stato inserito nel programma triennale delle forniture e dei servizi 2026-2027-2028 con il codice CUI S00394920219202600005;

che i costi per il periodo di 5 anni sono stati stimati in € 200.000,00 (inclusi i costi per la sicurezza);

che in data 4-8-2026 è stato pubblicato sul sito istituzionale del Comune di Merano e sul sito del sistema informativo contratti pubblici della provincia di Bolzano Alto Adige un avviso di indagine di mercato avente a oggetto il servizio di tesoreria del Comune di Merano finalizzata a individuare, nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità e trasparenza, i potenziali soggetti interessati, al fine di procedere in seguito a una procedura negoziata attraverso il portale telematico www.bandi-altoadige.it, ai sensi dell'art. 50, comma 1 lett. e) D.lgs. 36/2023 e degli artt. 26, comma 1, lett. e) e 33 l.p. n. 16/2015, secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base qualità-prezzo;

che per l'individuazione dell'aggiudicatario ci si avvarrà del criterio di aggiudicazione dell'offerta economicamente più vantaggiosa, in base ai criteri indicati di seguito e con il seguente peso:

a) prezzo offerto 30 punti;

Am 31. Dezember 2026 läuft der Vertrag Urkundensammlung Nr. 29062, der am 21. Dezember 2021 mit der Südtiroler Volksbank AG für die Führung des Schatzamtsdienstes der Stadtgemeinde abgeschlossen wurde, aus.

Deshalb muss ein neuer Wettbewerb für die Vergabe des Schatzamtsdienstes für den Zeitraum vom 1. Januar 2027 bis 31. Dezember 2031 im Sinne des Landesgesetzes Nr. 25 vom 12. Dezember 2016, des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 3. Mai 2018, sowie im Sinne der geltenden Gemeindeverordnung über das Rechnungswesen der Stadtgemeinde Meran, Art. 87, ausgeschrieben werden.

Der genannte Art. 87 sowie Art. 11 des LG Nr. 25/2016 sehen vor, dass der Schatzamtsdienst auf der Grundlage eines vom Gemeindevorstand beschlossenen Entwurfs der Vereinbarung vergeben wird.

Es ist erforderlich, den vom Amt für Buchhaltung und Steuern dieser Gemeinde erstellten Vertragsentwurf (Anlage A) und die Besonderen Vertragsbedingungen für den Schatzamtsdienst zu genehmigen.

Der betreffende Dienst wurde mit dem Erkennungscode S00394920219202600005 ins Dreijahresprogramm der Lieferungen und Dienstleistungen 2026-2027-2028 aufgenommen.

Die Kosten für den Fünfjahreszeitraum wurden mit € 200.000,00 (inklusive Sicherheitskosten) geschätzt.

Am 04.08.2026 wurde auf der institutionellen Website der Stadtgemeinde Meran und der Webseite des Informationssystems öffentliche Verträge der Autonomen Provinz Bozen Südtirol eine Bekanntmachung für eine Markterhebung mit folgendem Gegenstand veröffentlicht: Schatzamtsdienst der Stadtgemeinde Meran, um unter Beachtung der Grundsätze der Nichtdiskriminierung, Gleichbehandlung, Verhältnismäßigkeit und Transparenz, die evtl. Interessierten zu erheben, mit dem Zweck mittels des elektronischen Portals www.ausschreibungen-suedtirol.it ein Verhandlungsverfahren im Sinne der Art. 50, Abs. 1, Buchst. e) des GvD Nr. 36/2023 und der Art. 26, Abs. 1, Buchst. e) und 33 des LG Nr. 16/2015, nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots nach Preis-Qualität durchzuführen.

Zur Ermittlung des Zuschlagsempfängers wird das Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots herangezogen, und zwar auf der Grundlage der folgenden Kriterien und nach der folgenden Gewichtung:

a) angebotener Preis 30 Punkte;

b) qualità 70 punti:

la valutazione viene così suddivisa:

- tasso di interesse attivo da applicarsi sulle giacenze di cassa 60%
- tasso di interesse passivo applicato su eventuali anticipazioni di tesoreria 10%;

considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a servizi comparabili con quelli da appaltare;

ritenuto doveroso dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018, per permettere l'avvio programmato del procedimento di gara e garantire la necessaria continuità al servizio di tesoreria;

dato atto che il servizio di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio;

rilevato che l'art. 45 del d.lgs. n. 36/2023, come modificato dal d.lgs. n. 209/2024 e dal d.l. n. 73/2025, ha introdotto un emolumento da attribuire al RUP e ai soggetti che svolgono le funzioni indicate nell'allegato I.10 del Codice, nonché da ripartire fra i/le loro collaboratori/trici, previa definizione dei criteri del riparto "stabiliti dalle stazioni appaltanti e dagli enti concedenti, secondo i rispettivi ordinamenti";

dato atto che con deliberazione n. 161/2025, la Giunta comunale ha approvato la "Disciplina per la corresponsione degli incentivi appalti" ai sensi dell'art. 45 del d.lgs. n. 36/2023 e ha incaricato il Consorzio dei Comuni dell'avvio delle trattative sindacali con le quali saranno definite le percentuali di corresponsione dell'incentivo fra i membri del team che svolge le attività/funzioni di cui all'allegato I.10 del d.lgs. n. 36/2023 per le procedure di affidamento;

dato infine atto che la "Disciplina per la corresponsione degli incentivi appalti" produce i suoi effetti dal 1° gennaio 2025 e che pertanto essa verrà applicata alla presente procedura di gara, ma che, non essendo concluse le trattative del Consorzio dei comuni e viste le indicazioni della direttrice dell'Ufficio gare e appalti e del direttore della Ripartizione finanziaria dello scorso 24 luglio 2025, il provvedimento di individuazione dei membri del team, di definizione delle funzioni/attività a ciascuno assegnate e dei tempi per provvedere, delle percentuali di corresponsione dell'incentivo, dell'esigibilità e di impegno della relativa spesa viene rimandato a dopo la conclusione delle trattative. L'impegno complessivo di spesa da destinare agli incentivi pari al 2% dell'importo a base d'asta relativo al servizio di

b) Qualität 70 Punkte:

die Bewertung gliedert sich wie folgt:

- Haben-Zinssatz auf Kassenbestände 60 %

- Soll-Zinssatz auf etwaige Kassenvorschüsse des Schatzmeisters 10 %.

Ferner wird festgehalten, dass es derzeit keine laufenden Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip in Bezug auf Dienstleistungen gibt, die mit den zu erwerbenden vergleichbar wären.

Es wird für notwendig erachtet, diese Maßnahme im Sinne von Art. 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, RG Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um den geplanten Start des Ausschreibungsverfahrens zu ermöglichen und die erforderliche Kontinuität des Schatzamtsdienstes zu gewährleisten.

Die betreffende Dienstleistung wird mit eigenen Haushaltsmitteln finanziert.

Art. 45 des GvD Nr. 36/2023, abgeändert durch das GvD Nr. 209/2024 und das Gesetzesdekret Nr. 73/2025, hat eine Vergütung eingeführt, die dem EPV und den Personen, die die im Anhang I.10 des Kodex genannten Aufgaben erfüllen, sowie ihren Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern zuerkannt wird. Die entsprechenden Kriterien für die Aufteilung müssen dabei im Voraus „von den Vergabestellen und den gewährenden Körperschaften nach Maßgabe ihrer jeweiligen Rechtsvorschriften festgelegt werden“.

Mit Beschluss Nr. 161/2025 hat der Gemeindevorstand die „Regelung für die Auszahlung der Auftragsprämien“ gemäß Art. 45 des GvD Nr. 36/2023 genehmigt und den Südtiroler Gemeindenverband beauftragt, die Vertragsverhandlungen mit den Gewerkschaftsorganisationen aufzunehmen, in deren Rahmen die Prozentsätze für die Auszahlung der Auftragsprämien unter den Mitgliedern des Teams festgelegt werden, das im Zuge des Vergabeverfahrens die in Anhang I.10 des GvD Nr. 36/2023 genannten Tätigkeiten/ Funktionen ausübt.

Die „Regelung für die Auszahlung der Auftragsprämien“ ist seit dem 1. Januar 2025 in Kraft und wird daher auf das vorliegende Vergabeverfahren angewendet. Da jedoch die Verhandlungen des Gemeindenverbandes noch nicht abgeschlossen sind und unter Berücksichtigung der Anweisungen der Direktorin des Amtes für Ausschreibungen und Vergabeverfahren sowie des Direktors der Finanzabteilung vom 24. Juli 2025 wird die Verwaltungsmaßnahme zur Benennung der Teammitglieder, die Festlegung der jedem Mitglied zugewiesenen Funktionen/Tätigkeiten und der Fristen für deren Ausführung, der Prozentanteile der Vergütung, die Bestimmung der Fälligkeit sowie der Mittelbindung für die entsprechenden Ausgaben auf einen Zeitpunkt nach Abschluss der Verhandlungen verschoben.

tesoreria ammonta complessivamente a
€ 4.000,00.

Ciò premesso e presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante della presente delibera con impronta digitale YuLfTvG7pyfJMW6eAEQV96FxBm3g0UfASReGKn31I8w= e LYQq/HTaFbP9+btSiKLF7heenoEkslQJocq/OeRZYFY= per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente proposta di delibera, espressi da parte degli impiegati o delle impiegate competenti, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2,

LA GIUNTA COMUNALE d e l i b e r a

a voti unanimi

- 1) di indire la procedura per l'affidamento del servizio di tesoreria del Comune di Merano per un importo a base d'asta di € 200.000,00 (costi di sicurezza/interferenza = 0) per cinque anni, dal 1° gennaio 2027 al 31 dicembre 2031, adottando la procedura negoziata sotto soglia UE ai sensi dell'art. 50, comma 1 lett. e) d.lgs. 36/2023 e degli artt. 26, comma 1, lett. e) e 33 l.p. n. 16/2015, secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base qualità-prezzo (con peso prezzo pari a 30 punti e peso qualità pari a 70 punti percentuali), approvando nel contempo come parti essenziali della presente deliberazione, anche se non materialmente allegati, il capitolato speciale d'appalto per servizi - parte I e II, nonché la stima dei costi;
- 2) di approvare lo schema di convenzione in allegato A, quale parte sostanziale della presente deliberazione;
- 3) di approvare i seguenti criteri di valutazione dell'offerta tecnica:
 - a) tasso di interesse attivo da applicarsi sulle giacenze di cassa presso l'Istituto tesoriere fuori dal sistema di tesoreria unica

punteggio massimo attribuibile = 60 punti

valutazione: 60 punti al migliore (più alto) *spread* offerto (maggiorazione in punti percentuali per anno) da applicarsi alla media mensile dell'Euribor a tre mesi

Für die zu gewährenden Vergütungen wird ein Anteil von 2 % des Ausschreibungsbetrags für die Vergabe des Schatzamtsdienstes von insgesamt € 4.000,00 bestimmt.

Dies vorausgeschickt und nach Einsicht in die als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügten positiven Gutachten mit dem Fingerabdruck YuLfTvG7pyfJMW6eAEQV96FxBm3g0UfASReGKn31I8w= und LYQq/HTaFbP9+btSiKLF7heenoEkslQJocq/OeRZYFY= hinsichtlich der technischen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage, abgegeben vom zuständigen Beamten bzw. der zuständigen Beamtin im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018,

b e s c h l i e ß t DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig,

1. die Vergabe des Schatzamtsdienstes der Stadtgemeinde Meran für fünf Jahre, vom 01. Jänner 2027 bis zum 31. Dezember 2031, zu einem geschätzten Ausschreibungsbetrag von € 200.000,00 (Sicherheits/Interferenzkosten = 0) auszuschreiben. Für die besagten Leistungen wird ein Verhandlungsverfahren unter EU-Schwelle im Sinne der Art. 50, Abs. 1, Buchst. e) des GvD Nr. 36/2023 und der Art. 26, Abs. 1, Buchst. e) und 33 des LG Nr. 16/2015, nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots nach Preis-Qualität, wobei für den Angebotspreis bis zu 30 Prozentpunkte und für die Qualität bis zu 70 Prozentpunkte vergeben werden. Gleichzeitig werden auch die Besonderen Vergabebedingungen für Dienstleistungen – 1. und 2. Teil und die Kostenschätzung als wesentliche Bestandteile dieses Beschlusses, wenn auch nicht tatsächlich beigelegt, genehmigt.
2. Der Entwurf der Vereinbarung, Anlage A, wird als wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses genehmigt.
3. Die folgenden Bewertungskriterien für das technische Angebot werden genehmigt:
 - a) Haben-Zinssatz auf Kassenbestände bei der mit dem Schatzamtsdienst beauftragten Bank außerhalb des Systems der einheitlichen Finanzverwaltung

Höchstpunktezahl = 60 Punkte

Bewertung: 60 Punkte für den besten (höchsten) angebotenen *Spread* (Aufschlag in Prozentpunkten pro Jahr), der auf den Monatsdurchschnitt des dreimonatigen

(coefficiente 360 giorni) rilevato su *Il Sole 24 Ore*, riferita al mese precedente l'inizio di ciascun trimestre di calendario;

Ai fini dell'assegnazione del punteggio, il giorno di scadenza della presentazione delle offerte verrà rilevato dalla stampa specializzata (*Il Sole 24 Ore*) l'Euribor a 3 mesi (base 360) media mese precedente, al quale verrà aggiunto lo spread indicato nell'offerta e sul risultato saranno assegnati i relativi punteggi:

- tasso massimo offerto: punti 60;
- per le altre offerte il calcolo sarà effettuato secondo la seguente formula:

$$60 \times \text{tasso singola offerta} / \text{tasso massimo offerto.}$$

Lo spread deve essere arrotondato alla seconda cifra decimale.

Non verrà attribuito alcun punteggio alle offerte che prevedono uno *spread* uguale a zero;
non sono ammesse offerte che prevedono uno *spread* inferiore a zero;

- b) tasso di interesse passivo applicato su eventuali anticipazioni di tesoreria

punteggio massimo attribuibile = 10 punti

valutazione: 10 punti al migliore *spread* offerto (variazione in punti percentuali per anno) da applicarsi alla media mensile dell'Euribor a tre mesi (coefficiente 360 giorni), rilevato su *Il Sole 24 Ore*, riferita al mese precedente l'inizio dell'anticipazione;

Alle altre offerte sarà attribuito un punteggio proporzionale.

Ai fini dell'assegnazione del punteggio, il giorno di scadenza della presentazione delle offerte verrà rilevato dalla stampa specializzata (*Il Sole 24 Ore*) l'Euribor a 3 mesi (base 360) media mese precedente, al quale verrà aggiunto o tolto lo spread indicato nell'offerta e sul risultato saranno assegnati i relativi punteggi:

- tasso minimo offerto: punti 10;
- per le altre offerte il calcolo sarà effettuato secondo la seguente formula:

$$10 \times \text{tasso minimo offerto} / \text{tasso singola offerta.}$$

Lo spread deve essere arrotondato alla

Euribors (Koeffizient 360 Tage) laut Wirtschaftszeitung *Il Sole 24 Ore* und mit Bezug auf den Monat vor Beginn eines jeden Kalenderquartals berechnet wird.

Für die Punktevergabe wird am Stichtag für die Einreichung der Angebote in der Fachpresse (*Il Sole 24 Ore*) der durchschnittliche 3-Monats-Euribor (360-Tage-Basis) des Vormonats ermittelt, zu dem der im Angebot angegebene Spread hinzugegerechnet wird; auf das Ergebnis werden dann die entsprechenden Punkte vergeben:

- höchster angebotener Zinssatz: 60 Punkte;
- für die übrigen Angebote erfolgt die Berechnung nach folgender Formel:

$$60 \times \text{Zinssatz des jeweiligen Angebots} / \text{höchster angebotener Zinssatz.}$$

Der Spread wird auf die zweite Dezimalstelle gerundet.

Bewerber, die einen *Spread* von null anbieten, erhalten keine Punkte.

Bewerber, die einen *Spread* von weniger als null anbieten, werden nicht zugelassen.

- b) Soll-Zinssatz auf etwaige Kassenvorschüsse des Schatzmeisters

Höchstpunktzahl = 10 Punkte

Bewertung: 10 Punkte für den besten angebotenen *Spread* (Schwankung in Prozentpunkten pro Jahr), der auf den Monatsdurchschnitt des dreimonatigen Euribors (Koeffizient 360 Tage) laut Wirtschaftszeitung *Il Sole 24 Ore* und mit Bezug auf den Monat vor Beginn des Vorschusses berechnet wird.

Den anderen Angeboten wird eine proportionale Punktzahl zugewiesen.

Für die Vergabe der Punktezahl wird am Tag des Ablaufs der Angebotsfrist in der Fachpresse (*Il Sole 24 Ore*) der durchschnittliche 3-Monats-Euribor (360-Tage-Basis) des Vormonats ermittelt, zu dem der im Angebot angegebene Spread addiert oder abgezogen wird; auf das Ergebnis werden dann die entsprechenden Punktezahlen vergeben:

- angebotener Mindestzinssatz: 10 Punkte;
- für die übrigen Angebote erfolgt die Berechnung nach folgender Formel:

$$10 \times \text{angebotener Mindestzinssatz} / \text{Zinssatz des jeweiligen Angebots.}$$

Der Spread wird auf die zweite

seconda cifra decimale.

Dezimalstelle gerundet.

- 4) per il criterio "prezzo" verrà valutato il ribasso percentuale sull'importo posto a base di gara, con attribuzione di 30 punti all'offerta migliore (maggior ribasso) e di punteggi proporzionalmente ridotti alle altre offerte;
- 5) di rimandare il provvedimento di individuazione dei membri del team, di definizione delle funzioni/attività a ciascuno assegnate e dei tempi per provvedere, delle percentuali di corresponsione dell'incentivo, dell'esigibilità e dell'impegno della relativa spesa ai sensi dell'art. 45 del d.lgs. n. 36/2023 e successive modifiche e integrazioni e della deliberazione della Giunta comunale di Merano 161/2025 a dopo la conclusione delle trattative condotte dal Consorzio dei comuni, dando atto che l'impegno complessivo di spesa da destinare agli incentivi pari al 2% dell'importo a base d'asta relativo al servizio di tesoreria, ammonta a € 4.000,00;
- 6) di incaricare la stazione appaltante dell'espletamento della procedura;
- 7) di finanziare la spesa per gli anni 2027-2031 come risulta dal seguente prospetto:

4. Was das Kriterium „Preis“ betrifft, wird der prozentuale Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag bewertet, wobei dem besten Angebot (höchster Abschlag) 30 Punkte und den anderen Angeboten proportional geringere Punktzahlen zuerkannt werden.
5. Die Verwaltungsmaßnahme zur Benennung der Teammitglieder, die Festlegung der jedem zugewiesenen Funktionen/Tätigkeiten und der Fristen für deren Ausführung, der Prozentanteile der Vergütung, die Bestimmung der Fälligkeit sowie der Mittelbindung für die entsprechenden Ausgaben gemäß Artikel 45 des GvD Nr. 36/2023 in geltender Fassung sowie gemäß Beschluss des Meraner Gemeindevorstandes Nr. 161/2025 werden auf einen Zeitpunkt nach Abschluss der Verhandlungen des Gemeindenverbandes verschoben. Für die zu gewährenden Vergütungen wird ein Anteil von 2 % des Ausschreibungsbetrags für die Vergabe des Schatzamtsdienstes, also von insgesamt € 4.000,00 herangezogen.
6. Die Vergabestelle wird mit der Durchführung des Vergabeverfahrens beauftragt.
7. Die Finanzierung der Ausgaben für die Jahre 2027-2031 erfolgt wie aus der folgenden Tabelle hervorgeht:

<i>Importo Betrag</i>	<i>Creditore Begünstigter</i>	<i>Codice Kennziffer</i>	<i>Centro di costo Kostenstelle</i>	<i>Codice Kennziffer</i>	<i>Capitolo Kapitel</i>	<i>Anno di comp. Komp.-Jahr</i>	<i>N. impegno Verpflichtung Nr.</i>	<i>Data Datum</i>
40.000,00 €		0	10301	01031.03	21700/	2027	1676	
40.000,00 €		0	10301	01031.03	21700/	2028	1676	
40.000,00 €		0	10301	01031.03	21700/	2029	1676/2026	
40.000,00 €		0	10301	01031.03	21700/	2030	1676/2026	
40.000,00 €		0	10301	01031.03	21700/	2031	1676/2026	

- 8) di dichiarare con votazione separata con lo stesso esito di voto immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018;

8. Dieser Beschluss wird im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, mit getrennter Abstimmung mit gleichem Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar erklärt.

9) di dare atto che ogni cittadino e ogni cittadina, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018, può presentare alla Giunta comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ed ogni interessato o interessata presentare ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, d.lgs. 2-7-2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

9. Alle Bürgerinnen und Bürger können gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevausschuss vorbringen und alle Interessierten innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104 vom 02.07.2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.



STADTGEMEINDE **MERAN**
COMUNE DI **MERANO**

Fatto, letto e sottoscritto

La Sindaca

Zeller Katharina Johanna

Verfasst, gelesen und unterzeichnet

Die Bürgermeisterin

La Segretaria generale

Lucia Attinà

Die Generalsekretärin

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale